



# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

## The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,237]

It-Tnejn, 28 ta' Gunju, 1976  
Monday, 28th June, 1976

Prezz 2c5  
Price 2c5

### NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 336]

#### PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XXV ta' l-1976 imsejjah l-Att ta' l-1976 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni.

It-28 ta' Gunju, 1976

[Nru. 337]

#### NOMINA TAL-BORD TA' DIRETTURI TAL-KORPORAZZJONI TELEMALTA

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, bis-saħha tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 4 ta' l-Att Nru. XVI ta' l-1975, il-Ministru ta' l-Iżvilupp innomina lill-persuni li ġejjin biex ikunu membri tal-Bord tad-Diretturi tal-Korporazzjoni Telemalta għal perijodu ta' sena mill-24 ta' Gunju, 1976.

Is-Sur Godfrey Craig — *Chairman*  
Is-Sur Leone Fenech — *Deputy Chairman*

Is-Sur Lino Cassar  
Is-Sur Indri Cilia  
Is-Sur Joe Mintoff  
Is-Sur Charles Mizzi  
Is-Sur Michael Saliba

L-24 ta' Gunju, 1976.  
(MOD/TC/117/76)

### GOVERNMENT NOTICES

[No. 336]

#### PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XXV of 1976 entitled the Import Duties Act, 1976.

28th June, 1976

[No. 337]

#### APPOINTMENT OF BOARD OF DIRECTORS OF TELEMALTA CORPORATION

IT is hereby notified for general information that, in exercise of the powers conferred by section 4 of Act No. XVI of 1975, the Minister of Development has appointed the following persons to be members of the Board of Directors of the Telemalta Corporation for a period of one year from 24th June, 1976.

Mr Godfrey Craig — *Chairman*  
Mr Leone Fenech — *Deputy Chairman*

Mr Lino Cassar  
Mr Indri Cilia  
Mr Joe Mintoff  
Mr Charles Mizzi  
Mr Michael Saliba

24th June, 1976.

## AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 71]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jghaddu mit-toroq imsemmija hawn taht fid-dati u l-hinijiet indikati minhabba festi reliġjużi:—

**BURMARRAD**

Fl-4 ta' Lulju, 1976, bejn il-5.00 p.m. u d-9.30 p.m. minn parti ta' Triq Burmarrad bejn il-Panorama Bar u l-Hunter's Bar.

**L-IMDINA**

Fis-16 u fis-17 ta' Lulju, 1976, bejn it-8.00 p.m. u nofs il-lejl minn Pjazza San Pubblju, Triq Villagaignon, parti minn Pjazza tas-Sur, Triq San Pawl u Pjazza San Pawl.

Fit-18 ta' Lulju, 1976, bejn is-6.00 p.m. u nofs il-lejl minn Pjazza San Pubblju, Triq Villagaignon, parti minn Pjazza tas-Sur, Pjazza San Pawl u Triq San Pawl.

**IR-RABAT**

Fit-2 u fit-3 ta' Lulju, 1976, bejn id-9.00 p.m. u nofs il-lejl minn Pjazza tal-Parroċċa, Triq San Katald, Triq il-Gdida biswit il-Pjazza tal-Parroċċa, Triq il-Kulleġġ, Triq il-Konti Ruggieru, Triq San Frangisk, Triq San Pubblju, Triq l-Isptar, Triq il-Kbira, Triq San Pawl bejn Pjazza tal-Parroċċa u Triq San Ġużepp.

Fl-4 ta' Lulju, 1976, bejn is-6.00 p.m. u nofs il-lejl minn Pjazza tal-Parroċċa, Triq il-Kulleġġ, Triq il-Buskett, bejn Triq tal-Virtu' u Triq San Frangisk, Triq il-Konti Ruggieru, Triq San Katald, Triq il-Gdida biswit il-Pjazza tal-Parroċċa, Triq San Pawl, bejn il-Pjazza tal-Parroċċa u Triq San Ġużepp, Triq San Ġużepp, Pjazza L'Isle Adam, Triq Santu Wistin, parti mis-Saqqajja u Triq il-Kbira.

**TAS-SLIEMA**

Fl-4 ta' Lulju, 1976, bejn is-6 p.m. u l-11 p.m. minn Triq San Trofim, Triq Rudolf, Triq il-Princep ta' Wales u Triq San Duminku.

Il-venda tal-karozzi tal-linja tas-Savoy tittiehed temporanjament minn Triq San Ġakbu għal Triq Beresford.

It-28 ta' Ġunju, 1976,

## POLICE NOTICES

[No. 71]

In virtue of section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities:—

**BURMARRAD**

On the 4th July, 1976, between 5.00 p.m. and 9.30 p.m. through part of Burmarrad Road between Panorama Bar and Hunter's Bar.

**MDINA**

On the 16th and 17th July, 1976, between 8.00 p.m. and 12 midnight through St Publius Square, Villagaignon Street, part of Bastion Square, St Paul's Street and St Paul's Square.

On the 18th July, 1976, between 6.00 p.m. and 12 midnight through St Publius Square, Villagaignon Street, part of Bastion Square, St Paul's Square and St Paul's Street.

**RABAT**

On the 2nd and 3rd July, 1976, between 9.00 p.m. and 12 midnight through Parish Square, St Catald Street, New Street opposite Parish Square, College Street, Count Roger Street, St Francis Street, St Publius Street, Hospital Street, Main Street, St Paul Street between Parish Square and St Joseph Street.

On the 4th July, 1976, between 6.00 p.m. and 12 midnight through Parish Square, College Street, Buskett Road, between Virtu' Road and St Francis Street, Count Roger Street, St Catald Street, New Street opposite Parish Square, St Paul's Street, between Parish Square and St Joseph Street, St Joseph Street, L'Isle Adam Square, St Augustine Street, part of Saqqajja Square and Main Street.

**SLIEMA**

On the 4th July, 1976, between 6 p.m. and 11 p.m. through St Trophimus Street, Rudolphe Street, Prince of Wales Road and St Dominic Street.

The Savoy bus terminus will temporarily be shifted from St James Street to Beresford Street.

28th June, 1976,

[Nru. 72]

[No. 72]

Billi nghata permess li fl-20 ta' Awissu, 1976, isiru t-tigrijiet ir-Rabat, Malta, il-Kummissarju tal-Pulizija bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) hareġ l-ordnijiet li ġejjin:—

1. Ebda bhima ma għandha tieħu sehem f'tigrija jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir Malta, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana bejn id-9.00 a.m. u s-1.00 p.m. fid-9, fl-10 jew fl-11 ta' Awissu, 1976.

2. Ebda bhima ma tista' tieħu sehem fit-tigrija jekk ma jkollhiex f'ħalqa l-ħadid tal-brilja.

3. Kull bhima li tkun qed tieħu sehem fit-tigrijiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jinġatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.

4. Hadd ma jista' jinqeda bin-nigieža jew b'għodod oħra bil-ponta.

5. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' ġerrejja kemm-il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tutur tagħhom.

6. Hadd ma jista' jressaq il-bhejjem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun hemm ordni għal hekk mill-Uffiċċjal tal-Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa. Hadd ma jista' joqgħod hdejn il-post tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizija.

7. Is-sinjal tat-tluq jinġhata minn Uffiċċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.

8. Il-ġerrejja ma għandhom jinqdew b'ebda mezz li mhumiex legittimi li bihom ma jħallux ġerrejja oħra jaq-bzuhom.

Permission having been granted for the holding of races at Rabat, Malta, on the 20th August, 1976, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws (Chapter 13) has issued the following orders:—

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made in Malta, at the Police Headquarters, Floriana, between 9 00 a.m. and 1.00 p.m. on the 9th, 10th or the 11th August, 1976.

2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.

3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.

4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.

5. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either his parents or by his guardian.

6. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting post without the permission of the Police.

7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.

8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.

9. Hadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jaslu l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għal hekk fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, Malta, u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żiemel li jkolli jżomm.

10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jaslu u jieqfu l-bhejjem ikun hemm imwaħħla bandiera ħamra.

11. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk il-bhejjem li jgħaddu quddiem il-bandiera mingħajr gerrej jew mingħajr sinjal innumerat.

12. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissarju tal-Pulizija, meħudin fid-diskrezzjoni tiegħu wara konsultazzjoni ma' li *starters*, l-imħallfin u l-*course stewards* magħżulin minnu, ikunu finali, kemm jekk it-tigrijiet ikunu tigrijiet ordinarji kif ukoll jekk ikunu tigrijiet żejda.

13. Kull gerrej li jikser dawn ir-Regolamenti jiġi skwalifikat, u sid il-bhima jitlef kull premju li kien ikun jisthoqqlu fit-tigrijiet. Il-Kummissarju tal-Pulizija fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jordna li gerrej skwalifikat ma jkunx jista' jieħu sehem f'tigrija jew tigrijiet oħra dak in-nhar stess.

14. Kull gerrej għandu jkun liebes xieraq b'sodisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull gerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithalliex jieħu sehem fl-ebda tigrija.

15. Hadd ma jista' jagħti fastidju jew jinbex lill-gerreja jew b'xi mod ieħor jindaħal jew ifixkel it-tigrijiet.

16. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk is-sidien li, meta jikkwalifikaw, jonqsu li jikkonsenjaw in-numru lill-uffiċjal tal-Pulizija nkarigat mit-tqassim tal-premijiet meta dawn jiġu msejha.

17. It-tigrijiet isiru fl-istess post bħas-soltu u jibdew fil-5.00 p.m.

18. Dak in-nhar tat-tigrijiet mill-4.00 p.m. sakemm jispiċċaw it-tigrijiet, l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mill-post fejn isiru t-tigrijiet.

9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at Police Headquarters, Floriana, Malta, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.

10. The winning post shall be indicated by a red flag.

11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without a jockey or without a distinctive number.

12. The decisions of the Commissioner of Police, taken in his discretion after consultation with the starters, judges, and any course stewards appointed by him, shall be final, whether the races shall be ordinary or extra races.

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. The Commissioner of Police shall have discretion to order that any disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. No prize shall be awarded to owners who, after having qualified, fail to produce the number allotted to them to the Police Officer charged with the distribution of prizes.

17. The races shall be run on the usual course and shall commence at 5.00 p.m.

18. All vehicular traffic will be suspended on the racecourse on the day of the races from 4.00 p.m. until the termination of the races.

DIPARTIMENT TA'  
L-AGRIKOLTURA U SAJD

**Ordni Nru. 2 ta' l-1976**  
**mid-Direttur ta' l-Agrikoltura**

*(Skond ir-Regolament 6 tar-Regolamenti ta' l-1957 dwar il-Kunserva tat-Tadam u l-Kontroll fil-Bejgħ tat-Tadam li jkun se Jinħadem)*

F'dan l-Ordni "fabbrikant", "pitkal", "produttur", "xiri" u "soċjetà" għandu jkollhom it-tifsira mogħtija lil dawk l-espressjonijiet fir-Regolamenti ta' l-1957 dwar il-Kunserva tat-Tadam u l-Kontroll fil-Bejgħ tat-Tadam li jkun se Jinħadem, pubblikati bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 424 tal-10 ta' Lulju, 1957.

2. Meta t-tadam jinx tara minn fabbrikant direttament mingħand produttur, għandhom japplikaw il-prezzijiet u l-kondizzjonijiet li ġejjin:—

(a) l-inqas prezzijiet kull wiżna għandhom ikunu kif ġej:

- |                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| (i) ċatt, tond u żenguli<br>(mhux aħmar għal kollox) ... | 11c |
| (ii) ovali (aħmar) ...                                   | 13c |
| (iii) tip <i>roma</i> ...                                | 15c |

(b) il-produttur għandu jikkunsinna t-tadam lill-fabbrikant mingħajr spejjeż tat-trasport;

(ċ) il-fabbrikant ma għandu jitlob l-ebda spejjeż għal reċipjenti li jistgħu jiġu provduti minnu, iżda huwa jista' jiehu mingħand il-produttur depożitu ta' ammont moderat li jirrappreżenta l-valur tar-reċipjent;

(d) kull fabbrikant għandu jirritorna lill-produttur immedjatement wara l-konsenja tat-tadam, kwalunkwe reċipjent li jista' jkun ġie ipprovdut mill-produttur għal dak it-tadam.

3. Meta t-tadam jinx tara mill-fabbrikanti permezz ta' pitkal jew soċjetà l-prezz minimu għandu jkun 2 milleżmi inqas kull wiżna minn dak imsemmi fi 2 (a) ta' hawn fuq u l-kondizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

(a) il-produttur għandu jhallas l-ispejjeż tat-trasport għall-pitkal jew

DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
AND FISHERIES

**Order No. 2 of 1976 by the**  
**Director of Agriculture**

*(Under Regulation 6 of the Tomato Paste and Sale of Tomatoes for Processing Purposes (Control) Regulations 1957)*

In this Order "manufacturer" "pitkal", "producer", "purchase" and "society" shall have the meaning assigned to those expressions in the Tomato Paste and Sale of Tomatoes for Processing Purposes (Control) Regulations, 1957, published by Government Notice No. 424 of the 10th July, 1957.

2. When tomatoes are purchased by a manufacturer directly from a producer, the following prices and conditions shall apply:—

(a) the minimum prices per wiżna shall be as follows:

- |                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| (i) Ribbed, round and<br>oval (greenback) ... | 11c |
| (ii) Oval (red) ...                           | 13c |
| (iii) Roma Type ...                           | 15c |

(b) the producer shall deliver the tomatoes to the manufacturer free of transport charges;

(c) the manufacturer shall not make any charge for containers which may be provided by him but he may exact from the producer a deposit of a fair amount representing the value of the container;

(d) every manufacturer shall return to the producer, immediately after the delivery of the tomatoes, any container which may have been provided by the producer for such tomatoes.

3. When tomatoes are purchased by the manufacturers through a pitkal or society the minimum price shall be 2 mills less per wiżna than that stated under 2 (a) above and the following conditions shall apply:

(a) the producer shall bear transport expenses to the pitkal or

is-soċjetà; il-fabbrikant għandu jħallas l-ispejjeż tat-trasport mingħand il-pitkal jew soċjetà;

(b) il-produttur għandu jipprovdi reċipjenti biex jinġarr it-tadam għall-pitkal jew soċjetà; il-fabbrikant għandu jipprovdi reċipjenti biex jinġarr it-tadam mingħand il-pitkal jew dik is-soċjetà; la l-produttur u lanqas il-fabbrikant ma jistgħu jitolbu spejjeż għal dawk ir-reċipjenti.

4. L-ordni għandu jibqa' jsehh sal-31 ta' Ottubru, 1976, u mbagħad jispicċa, iżda t-tmiem tiegħu ma għandux jaffettwa kwalunkwe haġa magħmula jew kwalunkwe proċedimenti li jkunu saru jew li jkollhom isiru skond dan l-ordni.

It-28 ta' Ġunju, 1976.

#### **Eżami għar-Reklutaġġ ta' Spettur tal-Pulizija bi Prova**

Se jsir eżami kompetitiv biex jimtlew mhux aktar minn seba' postijiet ta' Spettur tal-Pulizija fil-Korp tal-Pulizija ta' Malta. L-eżami se jsir f'żewġ sessjonijiet, l-ewwel waħda f'Awissu, 1976, jew għall-habta ta' dan ix-xahar, u tkun tikkonsisti f'parti bil-miktub, li tkun tikkomprensi suġġetti edukativi u tal-pulizija, kif ukoll intervista. Il-kandidati li jgħaddu jiġu nominati biex jimlew il-postijiet maħsuba biex jimtlew b'dan l-eżami, skond l-ordni tal-mertu miksub fl-ewwel eżami.

It-tieni eżami jittratta dwar suġġetti legali u jsir wara li l-kandidati, li jgħaddu mill-ewwel wieħed u nominati Spetturi tal-Pulizija bi prova, ikunu ngħataw faċilitajiet għal *lectures* u studju fis-suġġetti li se jkun hemm għall-eżami.

Il-post ta' Spettur tal-Pulizija huwa fuq l-istabbiliment pensjonabbli u għandu salarju ta' £M1,738 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' £M72 sa £M2,242, eskluża l-aħħar żieda għall-gholi tal-hajja. Barra minn dan tithallas iż-żieda approvata ta' £M1.25 fil-ġimgħa għall-gholi tal-hajja, soġġetta għal konferma wara prova ta' sena u għal servizz so-

society, the manufacturer shall bear transport expenses from the pitkal or society;

(b) the producer shall provide containers to carry the tomatoes to pitkal or society; the manufacturer shall provide containers to carry the tomatoes from such pitkal or society; neither the producer nor the manufacturer can make any charge for providing such containers.

4. The order shall continue in force up to the 31st October, 1976, and shall then expire, but the expiration thereof shall not affect anything done or any proceedings taken or to be taken thereunder.

28th June, 1976.

#### **Examination for Recruitment of Probationary Police Inspectors**

A competitive examination is being held to fill not more than seven posts of Inspector of Police in the Malta Police Force. The examination will be held in two sessions, the first one in or about August, 1976, and will consist of a written part, comprising educational and police subjects and an interview. Successful candidates will be appointed to fill the posts intended to be filled by this examination, according to the order of merit obtained in this first examination.

The second examination deals with legal subjects and will be held after the candidates, successful in the first one and appointed probationary Police Inspectors, will have been given facilities for lectures and studying in the subjects set for the examination.

The post of Inspector of Police is on the pensionable establishment and carries with it a salary of £M1,738 per annum rising by annual increments of £M72 to £M2,242, exclusive of the last cost of living increase. In addition the approved cost-of-living increase of £M1.25 per week will be paid, subject to confirmation after one year's proba-

disfaċenti matul dan il-perijodu kollu, kif ukoll soġġetta illi wiehed iġhaddi mit-tieni eżami.

Il-perijodu ta' prova jiġi mtawwal, b'telf bħala konsegwenza ta' *increment* u b'waqfien fl-anzjanità, fil-każ ta' kandidat li jkun għadda li, matul dan il-perijodu jista' ma jkunx ta' servizz tajjeb bħala Spettur tal-Pulizija bi prova. Il-kariga tintemm f'każ li wiehed jehel fit-Tieni Eżami. Is-servizz matul il-perijodu ta' prova jiddetermina wkoll jekk jithallix joqgħod għat-Tieni Eżami jew le. L-anzjanità tiġi determinata bil-marġi miksuba fiż-żewġ eżamijiet.

L-Ispetturi huma eliġibbli għal promozzjoni, b'mertu u b'anzjanità għall-grad i oghla tal-Korp tal-Pulizija ta' Malta.

Il-kandidati għandhom:—

(a) ikunu għalqu l-wiehed u għoxrin sena iżda mhux is-sitta u għoxrin sena fl-1 ta' Lulju, 1976 (għandu jiġi preżentat ċertifikat tat-twelid);

(b) ikunu hielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard li x'aktarx ifixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijiethom u għandu jkollhom vista normali taż-żewġ għajnejn bla nuċċali u ma jkollhom ebda imperfezzjoni fil-vista dwar kulur (ir-regoli biex tiġi determinata l-kompetenza tal-vista tal-kandidati għall-Pulizija ta' Malta jinsabu fir-Regolamenti ta' l-1960 dwar il-Pulizija ta' Malta — (Avviż Legali Nru. 14/60 pubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta tat-22 ta' April, 1960). Il-kandidati jkun meħtieġa joqogħdu għal eżami mediku, u dawk biss li jkun għaddew bħala medikament b'saħħithom jithallew jagħmlu l-eżami;

(c) ikunu mill-inqas ta' tul ta' 5' 7" ħafjin meta jkun bil-wieqfa normalment bl-egħrieqeb ma' xulxin;

(d) ikunu ċittadini ta' Malta u jipprezentaw ċertifikati tat-twelid tal-ġenituri tagħhom u tan-nannu min-naħa tal-missier, li juru l-postijiet tat-twelid. Dawk li saru ċittadini Maltin mhux bi twelid għandhom jipprezentaw ukoll iċ-ċertifikati rilevanti li juru dan il-bdil ta' nazzjonalità.

tion and to satisfactory service throughout, as well as passing in the second examination.

The probationary period will be extended, with consequent loss of increment and stagnation in seniority, in the case of a successful candidate who, during this period may not have given a good performance as probationary Police Inspector. Termination of office will take place in case of failure in the Second Examination. The performance during the probationary period will also determine whether he will be allowed to sit for the Second Examination. Seniority will be determined by the marks obtained in both examinations.

Inspectors are eligible for promotion, by merit and seniority, to the higher ranks of the Malta Police Force.

Candidates should:—

(a) have attained their twenty first but not their twenty sixth birthday on the 1st July, 1976 (a birth certificate should be produced);

(b) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties and must have normal vision of both eyes without spectacles and no imperfection of colour sense (the rules for determining visual competency of candidates for the Malta Police are contained in the Malta Police Regulations, 1960 — Legal Notice No. 14/60 published in the Malta Government Gazette dated 22nd April, 1960). Candidates will be required to undergo a medical examination, and only those who will have been passed as medically fit will be admitted to the examination;

(c) be of a minimum height of 5' 7" in their bare feet when standing normally with heels together;

(d) be citizens of Malta and produce certificates of birth of their parents and their paternal grandfather, showing places of birth. Those who have become Maltese citizens otherwise than by birth should produce also the relevant certificates showing this change of nationality.

Kandidati li jkollhom grad Univer-sitarju (ta' l-Università ta' Malta jew Università rikonoxxuta oħra), ghandhom joqoghdu għaż-żewġ eżamijiet, iżda jingħataw 60 marka żejda mat-total miksub fl-eżamijiet. Dawn il-mar-ki żejda jiġu magħduda mat-total mik-sub fl-ewwel eżami biex jiġi determinat l-ordni tal-mertu għal *nomina* bħala Spettur tal-Pulizija bi prova.

Il-kandidati prospettivi jistgħu jik-sbu formoli ta' l-applikazzjoni, daww biss li jintlaqgħu, mit-Taqsima ta' l-Im-pegati, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, mill-14 ta' Lulju, 1976, 'il quddiem. Id-data ta' l-egħluq biex jint-bagħtu l-applikazzjonijiet hija t-22 ta' Lulju, 1976, fis-1 p.m. Il-formoli mimli-ja, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikat tal-kondotta mill-Pulizija u ċertifikat tat-twelid kif ukoll iċ-ċertifi-kati msemmija hawn fuq, għandhom ji-ġu ndirizzati liċ-*Chairman*, Bord ta' l-Eżamijiet Lokali (Eżami Eżteru għal Spettur tal-Pulizija, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana). Għandu jithallas dritt ta' l-eżami ta' £M3.

Candidates in possession of a Univer-sity degree (of the University of Malta or other recognised University), must sit for both examinations, but will be credited with an extra 60 marks to the total obtained in the examinations. These extra marks will be added to the total obtained in the first examination to determine the order of merit for ap-pointment as Probationary Police In-spector.

Prospective candidates may obtain application forms, the only ones admis-sible, from the Personnel Section, Po-lice General Headquarters, Floriana, as from 14th July, 1976. The closing date for the submission of applications is 22nd July, 1976, at 1 p.m. The complet-ed forms, which should be accompanied with a Police conduct certificate and a birth certificate as well as the certifi-cates mentioned above, should be ad-dressed to the Chairman, Board of Lo-cal Examinations (Police Inspector Ex-ternal Examination, Police General Headquarters, Floriana). An examina-tion fee of £M3 should be paid.

## SYLLABUS AND RULES OF THE EXAMINATION

### First Examination

#### I. ENGLISH (Paper I)

(a) Intelligence test: a number of straightforward questions testing the intelli-gence and general awareness of the candidate will be set and each question will have to be answered.

(b) Essay (Main One): A fairly wide choice of subjects will be set. A high standard is required and expected.

(c) Essay (Subsidiary): A list of subjects connected with the Police will be set and the candidate will be required to write a comprehensive but concise essay of not more than 450 words, on one of them.

#### II. ENGLISH (Paper II)

Practical questions testing knowledge and command of English, e.g. grammar, idioms, correction of sentences, synonyms, figure of speech, comprehension tests, etc.

#### III. ENGLISH (Paper III)

Precis of official documents. Candidates will be given a set of official documents (minutes, letters, etc.) which they will be required to summarise. The summary will be marked for its accuracy and conciseness and for the understanding and the use of English it shows.

#### IV. TRANSLATION

Translation from Maltese into English.

Translation from English into Maltese.

## V. MALTESE

Essay. Mistakes in grammar and spelling will be heavily penalised.

## VI. ARITHMETIC

With special reference to Commercial Arithmetic.

The Commoner systems of weights and measures, including metric units; Vulgar and Decimal Fractions; Ratio and Proportions; Percentages; Averages; Monetary, Systems and Exchanges; Approximations; Contracted multiplication and division; Miscellaneous Problems on work, time and distance etc. The mensuration of the rectangle, triangle, circle (and figures derived from them, including easy extensions to three dimensions) cuboid, cylinder, cone and sphere.

## VII. CURRENT EVENTS

A wide choice of questions will be set on matters of general interest at the present day — cultural, social, economic, political and scientific. The examiners will look for the general awareness of current affairs of the educated person who follows these intelligently, not for expert knowledge; good marks will be given for lucid exposition and for thoughtful opinions.

## VIII. To choose not LESS than three and not MORE than four from the following subjects:

## (a) Italian

Composition and translation from Italian into English, from English into Italian and from Italian into Maltese.

## (b) German

Composition and translation from German into English, from English into German, and from German into Maltese.

## (c) Spanish

Composition and translation from Spanish into English, from English into Spanish and from Spanish into Maltese.

## (d) Arabic

Composition and translation from Arabic into English, from English into Arabic and from Arabic into Maltese.

## (e) Shorthand (English and Maltese)

Minimum speed 80 words per minute.

## (f) Typewriting

Speed test (minimum speed 40 words per minute); Copying manuscript and tabular statements; Candidates are to provide their own typewriting machine.

## (g) Book-keeping and Accounts

Theoretical and Practical; Principles of Double Entry; Purchase Book; Sales Book; Ledger; Trial Balance, Compilation of Trading Accounts; Receipts and Payments Accounts; Income and Expenditure Accounts; Profit and Loss Accounts and Balance Sheets; Consignment Accounts; Joint Accounts; Suspense Accounts; Partnership Accounts; Apportionments; Adjustments; Reserves; Sinking Funds; Knowledge of Commercial Terms.

## (h) History of Malta

Main events from 1530 to present day.

## (i) Criminal Law and Practice

Questions will be set to test the candidate's knowledge of all those parts of locally-enacted Statute Law applicable to criminal proceedings, and, without prejudice to the generality of the foregoing, in particular; —

The Criminal Code (Chapter 12)

The Code of Police Laws (Chapter 13)

The Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 15), where applicable in criminal proceedings.

(j) Biology

Vide Syllabus of Advanced Matriculation Examination (University of Malta) for September 1976.

(k) Chemistry

Vide Syllabus of Advanced Matriculation Examination (University of Malta) for September 1976.

(l) Physics

Vide Syllabus of Advanced Matriculation Examination (University of Malta) for September 1976.

(m) Pure Mathematics

Vide Syllabus of Advanced Matriculation Examination (University of Malta) for September 1976.

(n) Applied Mathematics

Vide Syllabus of Advanced Matriculation Examination (University of Malta) for September 1976.

## Second Examination

### PROBATIONARY PERIOD EXAMINATION

#### I. CRIMINAL LAW AND PROCEDURE

Penal Laws: notion, contents, necessity, interpretation.

Operation of Criminal Law: limitations by time and by territory.

The nature of a criminal offence: distinction between a criminal offence and a civil wrong.

Classification of criminal offences.

Theory of criminal liability: material condition of liability; formal condition of liability; nature and kinds of *dolus* and motive; nature and degrees of negligence (*culpa*) contributory negligence; offences of absolute liability; subjective element in contraventions; good faith; vicarious liability; third-party liability in respect of contraventions.

Criminal attempts.

Complicity.

Crimes against the safety of the Government.

Crimes against the public peace.

Crimes against the administration of justice and other public administrations.

Crimes affecting public trust.

Crimes against the religious sentiment.

Crimes against morals and the good order of families.

Crimes against the person

Crimes against property and public safety.

Contraventions.

Powers and Duties of the Police.

Courts of Judicial Police as Court of Criminal Judicature.

Court of Judicial Police as Court of Inquiry.

Appeals from judgements of the Court of Judicial Police as Court of Criminal Jurisdiction.

Reports, Information and Complaints.

Inquiries relating to the 'In genere', Inquests and 'Reperti'.

## II. CONSTITUTIONAL, ADMINISTRATIVE AND PUBLIC INTERNATIONAL LAW

The scope of Constitutional Law.

The nature, sources and history of the Maltese Constitution.

The Doctrine of the Separation of Powers.

The Legislature:—

(a) The functions of Parliament. Control of the Executive. Control of national finance.

(b) Composition of Parliament. Meeting and termination.

(c) The Parliamentary franchise and elections in Malta.

(d) Parliamentary business. Law-making procedure. Question time.

(e) Parliamentary Privilege.

(f) The rule of law.

The Executive:—

(a) The Ministry and the Cabinet. The principle of Ministerial responsibility. The status of the Prime Minister.

(b) Judicial and quasi-Judicial powers of the Executive Administrative Jurisdiction. Judicial Control of Administrative action.

The Constitution position of the President of the Republic.

The Judiciary. The constitutional position of the Judiciary. Judicial tenure.

The Citizen and the State. Rights and duties of the subject.

Fundamental Human Rights.

Notion of Administrative Law. Distinction between Administrative Law and Constitutional Law.

The control of the legislative powers of the administration:—

(a) Parliamentary control;

(b) Judicial control;

(c) Other control.

Public Officers.

Introductory. Notion of public officers and of public or Government employees. Classification of public servants in the service of the Maltese Government.

Legal character of the relations existing between the State and public servants. Various theories on the subject. Illustration of the maxim that 'public officers hold their office during the pleasure of the Crown'. Appointment and promotion of public officers.

Appointments and promotion of public officers.

Requirements and formalities. The Public Service Commission.

Cessation of the service of public officers.

Duties of public officers. Civil responsibility, criminal responsibility and administrative responsibility of public officers. Disciplinary proceedings.

The nature of the office of Police Officer. The Malta Police Ordinance 1961.

Definition of International Law; Basis of International Law; Sources of International Law.

International Institutions.

Regional Institutions.

Organs of States for international relations.

Heads of States, foreign offices. Diplomatic envoys — classes, functions, privileges.

Consuls — functions and privileges. Vienna Conventions on Diplomatic and Consular Relations.

Diplomatic privileges of non-diplomatic persons.

Related Maltese legislation.

Treaties: character and functions; parties to treaties; objects; form; ratification; effect; interpretation; expiration and dissolution.

## POLICE INVESTIGATION AND FORENSIC MEDICINE

### 1. The Investigator

General Considerations — Preconceived Theories — Certain Qualities essential to an Investigator — Preparation of cases for Court.

### 2. Examination of witnesses and accused

General considerations — Examination of considerations which must be borne in mind according to the nature of the witness being examined.

Examination of the accused — interrogation — Judges' Rules.

### 3. Inspection of Localities

What to do at the scene of the offence (from a Police point of view).

### 4. Practices which should be adopted by the Police Inspector which would be helpful when the need arises e.g. acquaintances, familiarisation of the locality where he is stationed, etc.

### 5. Investigation in particular crimes:

Homicide

Wounding and Assaults

Sexual offences

Theft and other offences against property

Arson and malicious damage.

### 1. Scenes of the Crime.

### 2. Signs of Death — what to do with a dead body.

### 3. Types of Injuries and wounds.

### 4. Fire-arm wounds.

### 5. Asphyxia.

### 6. Abortion — suspicion of and traces.

7. Toxicology.
8. Drugs — types — symptoms of drug-taking
9. Drunkenness.

## LAW OF EVIDENCE AND COURT PROCEDURE

1. Nature of Evidence  
Difference between civil and criminal cases.
2. Relevance and Admissibility.
3. Burden of Proof  
Meaning of the term — standard of proof — corroboration.
4. Hearsay
5. Documentary Evidence.
6. Witnesses  
In civil and criminal cases — competence — compellability.
7. Confessions.
8. Prosecuting cases before the Courts.
9. Certain modes of procedure.

## REGOLI

1. L-eżami jsir taht l-lawspicji tal-Bord ta' l-Eżamijiet Lokali.

2. L-oghla numru ta' marki miksub f'kull sugġett wiehed huwa 100 u l-inqas numru ta' marki huwa 60.

3. Il-kandidati li ma jiksbox l-inqas numru ta' marki f'xi wiehed mis-sugġetti mogħtija jew magħżula, jitqiesu li jkunu wehlu fl-Eżami.

4. L-ordni finali tal-mertu ma jiġix determinat qabel l-Eżami ta' Perijodu bi Prova (It-Tieni Eżami) fl-aħħar ta' l-ewwel sena; l-ordni tal-kandidati għal skopijiet ta' anzjanità, fl-ewwel eżami huwa għalhekk proviżorju biss. Fil-każ ta' kandidati li jgħaddu u li jgħibu l-istess total ta' marki, il-postijiet l-aktar vantaġġużi jiġu determinati bl-anzjanità eżistenti.

5. Il-Bord ta' l-Eżamijiet jkollu s-setgħa li jittratta sommarjament ma' kull kandidat li, waqt li jkun qiegħed isir l-eżami, jinstab ħati ta' mgħieba ħazina jew ta' xi ksur ta' l-istruzzjonijiet mogħtija biex jiggwidaw lill-kandidati; mingħajr preġudizzju għal xi azzjoni dixxiplinarja li għaliha jista' jsir soġġett taht l-Ordinanza ta' l-1961 dwar il-Pulizija ta' Malta.

## RULES

1. The examination will be held under the auspices of the Board of Local Examinations.

2. The maximum number of marks obtainable in any one subject is 100 and the minimum is 60.

3. Candidates who fail to obtain the minimum number of marks in any one of the subjects set or chosen, will be deemed to have failed the Examination.

4. The final order of merit will not be determined until after the Probationary Period Examination (Second Examination) at the end of the first year; the placing of candidates for seniority purposes, at the first examination, is therefore only provisional. In the case of successful candidates obtaining the same total of marks, the more advantageous placings will be determined by existing seniority.

5. The Board of Examinations shall have power to deal summarily with any candidate who, while the examination is in progress, is found guilty of misconduct or of any breach of the instructions issued for the guidance of candidates; without prejudice to any disciplinary action to which he may become liable under the Malta Police Ordinance, 1961.

6. Fis-suġġetti li mhumix lingwi, il-mistoqsijiet isiru bl-Ingliż u l-kandidati għandhom iwieġbu bl-istess lingwa. L-istess japplika għas-suġġetti li għandhom x'jaqsmu mal-lingwi, kemm-il darba x-xehta tal-mistoqsija magħmula tinhtieg l-użu tal-lingwa li jkun qiegħed isir l-eżami għaliha.

It-28 ta' Ġunju, 1976.

6. In the non-language subjects, questions will be set in English and candidates shall answer in the same language. In the language subjects the same applies unless the nature of the question set requires the use of the language being examined in.

28th June, 1976.

## BORD DWAR IL-GASS TA' MALTA

Il-Bord dwar il-Gass ta' Malta jgharraf li ż-żmien għall-egħluq ta' l-offerti — Avviż Nru. 3/76 — Manutenzjoni ta' Bagi — gie mtawwal sal-10 a.m. tat-Tnejn, it-12 ta' Lulju, 1976.

It-28 ta' Ġunju, 1976.

## MALTA GAS BOARD

The Malta Gas Board notifies that the closing date for the receipt of tenders — Advt. No. 3/76 — Maintenance of Buoys — has been extended to 10 a.m. of Monday, 12th July, 1976.

28th June, 1976.

## KORPORAZZJONI TELEMALTA

### Taqsimat tat-Telefon

*Ic-Chairman* igharraf illi:—

Sal-10 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Lulju, 1976, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 77/76. Provvista ta' *Wiring, Cabling u general underground work stores.*

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsimat tat-Telefon, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' Ġunju, 1976.

## TELEMALTA CORPORATION

### Telephone Division

The Chairman notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10 a.m. of Wednesday, 7th July, 1976, for:—

Quot. No. 77/76. Supply of *Wiring, Cabling and General Underground work stores.*

Forms of quotation and further information may be obtained from the Telemalta Corporation, Telephone Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

28th June, 1976.

## UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, l-1 ta' Lulju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 473. Provvista ta' kimiki.

Avviż Nru. 474. Provvista ta' materjal tal-*bedspreads*.

Avviż Nru. 475. Provvista ta' *dress-ing gowns* tas-sajf.

Avviż Nru. 476. Provvista ta' *diagnostic strips* u mustardini.

Avviż Nru. 511. Provvista ta' muniz-zjon.

Avviż Nru. 533. Provvista ta' ġobon (Malta).

Avviż Nru. 534. Provvista ta' laħam priservat (Malta).

Avviż Nru. 538. Importazzjoni ta' *French Milling Wheat*.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-**TNEJN**, il-5 ta' Lulju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 464. Provvista ta' oġġetti għal-laboratorji.

Avviż Nru. 465. Xiri ta' tagħmir għat-tifi tan-nar.

Avviż Nru. 466. Xiri ta' tagħmir għan-navigazzjoni.

Avviż Nru. 481. Provvista ta' tagħmir għal-laboratorju.

Avviż Nru. 433. Provvista ta' materjal tas-*serge navy blue*.

Avviż Nru. 529. Provvista ta' għalf għall-majjali u frieh.

Avviż Nru. 539. Provvista ta' fwied tal-majjal fil-friża (Malta).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-**HAMIS**, il-8 ta' Lulju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 512. Provvista ta' msiemer u viti.

Avviż Nru. 523. Provvista ta' tagħmir għas-sajd.

Avviż Nru. 524. Provvista ta' karta għall-istampar *white hardsized wood-free*.

Avviż Nru. 535. Provvista ta' ċangaturi tal-franka.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-**TNEJN**, il-12 ta' Lulju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 503. Provvista ta' injam abjad *miranti*.

Avviż Nru. 540. Provvista ta' traġ tal-halib.

## THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY, July 1, 1976, for:—**

Advt. No. 473. Supply of bulk chemicals.

Advt. No. 474. Supply of bedspreads material.

Advt. No. 475. Supply of summer dressing gowns.

Advt. No. 476. Supply of diagnostic strips and tablets.

Advt. No. 511. Supply of ammunition.

Advt. No. 533. Supply of cheese (Malta).

Advt. No. 534. Supply of preserved meat (Malta).

Advt. No. 538. Importation of French Milling Wheat.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **MONDAY, July 5, 1976, for:—**

Advt. No. 464. Supply of laboratory stores.

Advt. No. 465. Purchase of fire fighting equipment.

Advt. No. 466. Purchase of navigational equipment.

Advt. No. 481. Supply of laboratory equipment.

Advt. No. 433. Supply of navy blue serge material.

Advt. No. 529. Supply of sow and weaner meal.

Advt. No. 539. Supply of frozen pork liver (Malta).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY, July 8, 1976, for:—**

Advt. No. 512. Supply of nails and woodscrews.

Advt. No. 523. Supply of fishing gear.

Advt. No. 524. Supply of white hard-sized woodfree printing paper.

Advt. No. 535. Supply of stone slabs.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **MONDAY, July 12, 1976, for:—**

Advt. No. 503. Supply of white miranti plywood.

Advt. No. 540. Supply of full cream milk powder.

Avviż Nru. 510. Servizz mekkaniku u ta' l-elettriku fl-Isptar tat-Tfal fl-Isptar San Luqa. (Id-dokumenti ta' l-offerta — £M5; Pjanti mid-Dipartimento tax-Xoghlijiet Pubbliċi — £M33).

\* Avviż Nru. 546. Asfaltar madwar sitt fabbriki fil-West Side, fl-Industrial Estate tal-Marsa.

\* Avviż Nru. 547. Xoghlijiet ta' trinek fil-Housing Estate tal-Mosta. (Stima: £M4,945).

\* Avviż Nru. 548. Xoghlijiet ta' l-ilma u ta' l-elettriku fi flats fi Triq il-Foss, Raħal Gdid.

\* Avviż Nru. 549. Xoghlijiet ta' l-ilma u ta' l-elettriku fi djar fil-Housing Estate fl-Imqabba.

\* Avviż Nru. 550. Xoghlijiet tal-madum fi djar fil-Housing Estate fl-Imqabba.

\* Avviż Nru. 551. Xoghlijiet tal-madum f'Verdala Barracks, Bormla.

\* Avviż Nru. 552. Xoghlijiet tal-madum fil-Housing Estate ta' San Pawl il-Baħar.

\* Avviż Nru. 553. Xoghlijiet ta' l-injam fi djar fil-Housing Estate fl-Imqabba.

\* Avviż Nru. 554. Xoghlijiet ta' l-injam fil-Housing Estate "Tal-Hawli", f'Bormla.

\* Avviż Nru. 555. Provvista u twaħħil ta' bibien u twieqi tal-ħadid fil-Fabbrika B 36 fl-Industrial Estate ta' Bulebel.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-15 ta' Lulju, 1976, għal:—**

Avviż Nru. 487. Provvista ta' yogurt cartons.

Avviż Nru. 488. Provvista ta' karrozzi tip estate.

Avviż Nru. 489. Provvista ta' reċipjenti tal-plastika.

Avviż Nru. 490. Provvista ta' skutelli għas-soppa.

Avviż Nru. 513. Provvista ta' kutri.

Avviż Nru. 514. Provvista ta' cream woollen flannel.

Avviż Nru. 515. Provvista ta' piġami tax-xitwa għall-irġiel.

Avviż Nru. 516. Provvista ta' tagħmir dentali.

Avviż Nru. 517. Provvista ta' oġġetti ta' l-ispiżjara.

Avviż Nru. 518. Provvista ta' reagents għal-laboratorju.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-19 ta' Lulju, 1976, għal:—**

Avviż Nru. 520. Provvista ta' integrat.

Advt. No. 510. Electrical and mechanical services in the Children's Hospital at St Luke's Hospital. (Tender documents — £M5; Drawings from the Public Works Department — £M33).

\* Advt. No. 546. Asphaltting around six factories at West Side, Marsa Industrial Estate.

\* Advt. No. 547. Trenching works at Mosta Housing Estate. (Estimate: £M4,945).

\* Advt. No. 548. Plumbing and electricity in flats at Ditch Street, Paola.

\* Advt. No. 549. Plumbing and electricity in terrace houses at Mqabba Housing Estate.

\* Advt. No. 550. Tiling works in terrace houses at Mqabba Housing Estate.

\* Advt. No. 551. Tiling works at Verdala Barracks, Cospicua.

\* Advt. No. 552. Tiling works in terrace houses at St Paul's Bay Housing Estate.

\* Advt. No. 553. Joinery works in terrace houses at Mqabba Housing Estate.

\* Advt. No. 554. Joinery works at "Tal-Hawli" Housing Estate, Cospicua.

\* Advt. No. 555. Supply and fixing of metal doors and windows at Factory B 36 at Bulebel Industrial Estate.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 15, 1976, for:—**

Advt. No. 487. Supply of yogurt cartons.

Advt. No. 488. Supply of estate cars.

Advt. No. 489. Supply of plastic containers.

Advt. No. 490. Supply of soup basins.

Advt. No. 513. Supply of blankets.

Advt. No. 514. Supply of cream woollen flannel.

Advt. No. 515. Supply of winter pyjamas for men.

Advt. No. 516. Supply of dental equipment.

Advt. No. 517. Supply of druggists sundries.

Advt. No. 518. Supply of laboratory reagents.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, July 19 1976, for:—**

Advt. No. 520. Supply of an integrat.

Avviż Nru. 541. Provvista ta' envelop-sijiet.

\* Avviż Nru. 556. Provvista ta' *peat moss*.

\* Avviż Nru. 557. Provvista ta' silla.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-22 ta' Lulju, 1976, għal:—**

Avviż Nru. 525. Provvista u stallaz-zjoni ta' *private automatic branch exchange* fl-isptar San Luqa.

Avviż Nru. 526. Provvista ta' flanel-la (*white bleached cotton*).

Avviż Nru. 527. Provvista ta' *sera* u *vaccine*.

Avviż Nru. 542. Provvista ta' *soder* sal-15 ta' Marzu, 1977.

Avviż Nru. 545. Provvista ta' *switch-boards* u *distribution boards* għall-*Airfield Lighting Control Centre*. (Id-dokumenti ta' l-offerta 25c kull waħda).

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-26 ta' Lulju, 1976, għal:—**

Avviż Nru. 530. Provvista ta' *infusion fluid equipment*.

Avviż Nru. 531. Provvista ta' *waterproof sheeting*.

Avviż Nru. 532. Provvista ta' *art requisites*.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, id-29 ta' Lulju, 1976, għal:—**

Avviż Nru. 536. Provvista ta' *ghod-da*.

Avviż Nru. 537. Provvista ta' *rek-wiżiti* ta' li *sports*.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-5 ta' Awissu, 1976, għal:—**

Avviż Nru. 543. Provvista ta' *tagħ-mir mediku* u *kirurgiku*.

Avviż Nru. 544. Provvista ta' *tagħ-mir* tal-*X-Ray*.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, id-9 ta' Awissu, 1976, għal:—**

\* Avviż Nru. 558. Provvista ta' *tape recorders* u *precision band sets*.

\* Avviż Nru. 559. Provvista ta' *disposable equipment*.

\* Avviż Nru. 560. Provvista ta' *pharmaceuticals* (Nru. 3).

\* Avviż Nru. 561. Provvista ta' *T.V. kits*.

\* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-28 ta' Gunju, 1976.

Advt. No. 541. Supply of envelopes.

\* Advt. No. 556. Supply of peat moss.

\* Advt. No. 557. Supply of sulla hay.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 22, 1976, for:—**

Advt. No. 525. Provision and installation of a private automatic branch exchange at St Luke's hospital.

Advt. No. 526. Supply of (white bleached cotton) flannellette.

Advt. No. 527. Supply of sera and vaccine.

Advt. No. 542. Supply of soda crystals up to March 15, 1977.

Advt. No. 545. Supply of switchboards and distribution boards for Airfield Lighting Control Centre. (Tender documents at 25c each).

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, July 26, 1976, for:—**

Advt. No. 530. Supply of infusion fluid equipment.

Advt. No. 531. Supply of waterproof sheeting.

Advt. No. 532. Supply of art requisites.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 29, 1976, for:—**

Advt. No. 536. Supply of hand tools.

Advt. No. 537. Supply of sports requisites.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 5, 1976, for:—**

Advt. No. 543. Supply of medical and surgical equipment.

Advt. No. 544. Supply of X-Ray equipment.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 9, 1976, for:—**

\* Advt. No. 558. Supply of tape recorders and precision band sets.

\* Advt. No. 559. Supply of disposable equipment.

\* Advt. No. 560. Supply of pharmaceuticals (No. 3).

\* Advt. No. 561. Supply of T.V. kits.

\* Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th June, 1976.

## DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistghu jintbagħtu f'dan l-Uffiċċju offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, it-8 ta' Lulju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 211. Kiri tal-*garage* Nru. 13, fil-*Housing Estate*, **Hal-Lija**.

Avviż Nru. 212. Kiri tal-*garage* Nru. 1, fi **Blokk 'A'**, fil-*Housing Estate*, **San Gwann**.

Avviż Nru. 213. Kiri tal-*garage* Nru. 1 fi **Blokk 'E'**, fil-*Housing Estate*, **Ta' Giorni**.

Avviż Nru. 214. Kiri tal-*garage* Nru. 1 fi **Blokk 'F'**, fil-*Housing Estate*, **Ta' Giorni**.

Avviż Nru. 215. Kiri tal-foss bejn is-Sur ta' **San Mikiel** u d-Demi-Sur ta' **San Mikiel** li qiegħed 'l hinn minn **Triq l-Assedju l-Kbir**, **Valletta**.

Avviż Nru. 216. Kiri ta' *kiosk* li qiegħed hdejn **Manoel Island**, il-**Gżira**.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, il-15 ta' Lulju, 1976, għal:—

Avviż Nru. 217. Kiri tal-*kiosk* fuq il-blat fil-**Bajja** ta' **San Giljan** biswit **Triq San Franġisk**, **tas-Sliema**.

Avviż Nru. 218. Kiri tal-*kiosk* li qiegħed fi **Triq Sciortino**, **Haż-Żebbuġ**.

Avviż Nru. 219. Kiri tal-*maħżen* Nru. 55, it-**Telgħa** ta' **Liesse**, **Valletta**.

Avviż Nru. 220. Kiri tal-*garage* Nru. 2, fil-*Housing Estate*, il-**Marsa**.

Avviż Nru. 221. Kiri tal-*garage* Nru. 8, fil-*Housing Estate*, il-**Marsa**.

Avviż Nru. 222. Kiri tal-*garage* Nru. 9, fil-*Housing Estate*, il-**Marsa**.

Avviż Nru. 223. Kiri tal-*garage* Nru. 11, fil-*Housing Estate*, il-**Marsa**.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kon-dizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, **Beltis-sebħ**, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-28 ta' Ġunju, 1976.

## LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Scaled tenders will be received at this Office up to 10 a.m. on **THURSDAY**, 8th July 1976, for:—

Advt. No. 211. Lease of garage No. 13, **Housing Estate**, **Lija**.

Advt. No. 212. Lease of garage No. 1, **Block A**, **Housing Estate**, **San Gwann**.

Advt. No. 213. Lease of garage No. 1, **Block E**, **Housing Estate**, **Ta' Giorni**.

Advt. No. 214. Lease of garage No. 1, **Block F**, **Housing Estate**, **Ta' Giorni**.

Advt. No. 215. Lease of ditch between **St Michael's Bastion** and **St Michael's Demi-Bastion** off **Great Siege Road**, **Valletta**.

Advt. No. 216. Lease of kiosk near **Manoel Island**, **Gżira**.

Scaled tenders will be received at this Office up to 10 a.m. on **THURSDAY**, 15th July, 1976, for:—

Advt. No. 217. Lease of the kiosk on the rocks at **St Julians Bay**, opposite **St Francis Street**, **Sliema**.

Advt. No. 218. Lease of kiosk in **Sciortino Street**, **Żebbuġ**.

Advt. No. 219. Lease of Store No. 55, **Liesse Hill**, **Valletta**.

Advt. No. 220. Lease of garage No. 2, **Housing Estate**, **Marsa**.

Advt. No. 221. Lease of garage No. 8, **Housing Estate**, **Marsa**.

Advt. No. 222. Lease of garage No. 9, **Housing Estate**, **Marsa**.

Advt. No. 223. Lease of garage No. 11, **Housing Estate**, **Marsa**.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, **Beltis-sebħ**, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th June, 1976.

## BORD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

*Iċ-Chairman* iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' Lulju, 1976, jintlaqgħu offerti/kwo-tazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 40/76. *Earth Wire.*

Avviż Nru. 41/76. *Multicore Control Cable.*

Kwot. Nru. 65/76. *Brass Sheeting u Wire Brushes.*

Kwot. Nru. 66/76. Boltijiet u skorfini galvanizzati.

Kwot. Nru. 74/76. Ġibs, Materjal għat-Tindif u Pnietel taż-Żebgħa.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Lulju, 1976, jintlaqgħu offerti/kwo-tazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 27/76. *H.T. Trip Pin Fuses.*

Avviż Nru. 28/76. *Lead Sleeves u Impregnated Jointing Material.*

Avviż Nru. 29/76. *Stay Rods.*

Avviż Nru. 36/76. *Tensioning Equipment għal Aluminium Aerial Line.*

Kwot. Nru. 63/71. Habel tal-Wire ta' l-Azzar.

Kwot. Nru. 64/76. Vireg ta' l-azzar ta' l-ghodda.

Kwot. Nru. 67/76. *Spun yarn.*

Kwot. Nru. 68/76. *Hand Chasers.*

Kwot. Nru. 69/76. *Gate Valves tal-Bronz.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Lulju, 1976, jintlaqgħu offerti/kwo-tazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 70/76. *Morse taper sleeves u silver solder flux.*

Kwot. Nru. 71/76. *Red Lead Chlorinated Rubber Primer.*

Kwot. Nru. 72/76. *Compression Lug Sockets.*

Kwot. Nru. 73/76. *Terylene reinforced tube u reinforced industrial clear tubes.*

Avviż Nru. 42/76. Bejgħ ta' Oggetti Skartati,

## MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 1st July, 1976, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 40/76. *Earth Wire.*

Advt. No. 41/76. *Multicore Control Cable.*

Quot. No. 65/76. *Brass Sheeting and Wire Brushes.*

Quot. No. 66/76. *Galvanised Bolts and Nuts.*

Quot. No. 74/76. *Chalk, Cleaning Materials and Paint Brushes.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 8th July, 1976, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 27/76. *H.T. Trip Pin Fuses.*

Advt. No. 28/76. *Lead Sleeves and Impregnated Jointing Material.*

Advt. No. 29/76. *Stay Rods.*

Advt. No. 36/76. *Tensioning Equipment for Aluminium Aerial Line.*

Quot. No. 63/71. *Steel Wire Rope.*

Quot. No. 64/76. *Tool Steel bars.*

Quot. No. 67/76. *Spun yarn.*

Quot. No. 68/76. *Hand Chasers.*

Quot. No. 69/76. *Bronze Gate Valves.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 15th July, 1976, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 70/76. *Morse taper sleeves and silver solder flux.*

Quot. No. 71/76. *Red Lead Chlorinated Rubber Primer.*

Quot. No. 72/76. *Compression Lug Sockets.*

Quot. No. 73/76. *Terylene reinforced tube and reinforced industrial clear tubes.*

Advt. No. 42/76. *Sale of Obsolete Stores.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-22 ta' Lulju, 1976, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqa għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 75/76. *Micro disc Type filter.*

Kwot. Nru. 76/76. *End Contact fuses 60 Amps.*

Kwot. Nru. 77/76. *Bulbing Padlocks.*

Kwot. Nru. 78/76. *Conduit Binders.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, id-29 ta' Lulju, 1976, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 34/76. *Antifoam.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, il-5 ta' Awissu, 1976, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 32/76. *Tension Insulator Sets.*

Avviż Nru. 33/76. *Single Phase Meters 20/80 Amps.*

Avviż Nru. 35/76. Boltijiet u Skorfini Galvanizzati.

Irid jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għall-Avviż Nru. 27/76.

Il-formoli ta' l-offerta, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Ċentrali ta' l-Amminis-trazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-28 ta' Ġunju, 1976.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 22nd July, 1976, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 75/76. *Micro disc Type filter.*

Quot. No. 76/76. *End Contact fuses 60 Amps.*

Quot. No. 77/76. *Bulbing Padlocks.*

Quot. No. 78/76. *Conduit Binders.*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 29th July, 1976, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 34/76. *Antifoam.*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 5th August, 1976, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 32/76. *Tension Insulator Sets.*

Advt. No. 33/76. *Single Phase Meters 20/80 Amps.*

Advt. No. 35/76. *Galvanised Bolts and Nuts.*

A fee of 25 cents will be charged for Advt. No. 27/76.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

28th June, 1976.

### Avviż tas-Soċjetajiet Kummerċjali — Commercial Partnerships Notice

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' 1-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem Arthur Chatwin (Malta) Ltd., b'uffiċċju registrat Villa Grech Mifsud, Mosta, ġie mhassar minn fuq ir-registru fit-22 ta' Ġunju, 1976.

D 594

V. E. MIFSUD,  
Registratur tas-Soċjetajiet

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that the name Arthur Chatwin (Malta) Ltd., with a registered office at Villa Grech Mifsud, Mosta, was struck off the register on the 22nd June, 1976.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships

L.N. 86 of 1976

# CODE OF POLICE LAWS (CAP. 13)

## Code of Police Laws (First Schedule) (Amendment) Order, 1976

IN exercise of the powers conferred by subsection (2) of section 81 of the Code of Police Laws, the Prime Minister has made the following order:—

Citation and  
commencement

1. (1) This order may be cited as the Code of Police Laws (First Schedule) (Amendment) Order, 1976, and shall be read and construed as one with the First Schedule to the Code of Police Laws.

(2) This order shall come into force on the day following the date of its publication in the Gazette.

Amends Tariff B  
of the First  
Schedule to the  
Code of Police  
Laws.

2. For the words “between 12.00 noon and 2.00 p.m.” in item (a) of sub-paragraph (1) of paragraph 3 of the General Provisions under Tariff B of the First Schedule to the Code of Police Laws there shall be substituted the words “between 11.45 a.m. and 2.00 p.m.”.

A.L. 86 ta' l-1976

### KODIĊI TAL-LIĠIJET TAL-PULIZIJA (KAP. 13)

#### Ordni ta' l-1976 li jemenda l-Ewwel Skeda li tinsab mal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 81 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, il-Prim Ministru għamel l-ordni li ġej:—

1. (1) Dan l-ordni jista' jissejjaħ l-Ordni ta' l-1976 li jemenda l-Ewwel Skeda li tinsab mal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Ewwel Skeda li tinsab mal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija. Titolu u bidu fis-sehħ.

(2) Dan l-ordni għandu jibda jseħħ fil-ġurnata li tiġi wara d-data tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Gazzetta.

2. Minflok il-kliem "bejn nofs inhar u s-2.00 p.m." li hemm fil-partita (a) tas-sub-paragrafu (1) tal-paragrafu 3 tad-Disposizzjonijiet Generali taht it-Tariffa B ta' l-Ewwel Skeda li tinsab mal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija għandhom jidhlu l-kliem "bejn 11.45 a.m. u s-2.00 p.m.". Jemenda t-Tariffa B ta' l-Ewwel Skeda li tinsab mal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija.